



*DE MEMORIA SCRIBENDA  
ET CUSTODIENDA*

Miscelánea de estudios sobre  
archivos catedralicios, monásticos  
y de órdenes militares

M. Teresa Carrasco Lazareno,  
Julián Canorea Huete y  
Érika López Gómez  
(editores)

Colección HISTORIA & ARTE\_ 13  
Madrid, diciembre de 2022

Los textos que integran esta obra han sido objeto de evaluación, tanto interna, a cargo de la editorial, como externa, efectuada por evaluadores independientes de reconocido prestigio.

Cuenta con la colaboración del proyecto Libros, memoria y archivos. Cultura escrita en monasterios cistercienses. LEMACIST II (HAR2017-82099P)

© *De memoria scribenda et custodienda. Miscelánea de estudios sobre archivos catedralicios, monásticos y de órdenes militares*

María Teresa Carrasco Lazareno, Julián Canorea Huete y Érika López Gómez (eds.) con la colaboración de Ángel Martínez Catalán

Esta edición es propiedad de EDICIONES DE LA ERGÁSTULA y no se puede copiar, fotocopiar, reproducir, traducir o convertir a cualquier medio impreso, electrónico o legible por máquina, enteramente o en parte, sin su previo consentimiento. Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, [www.cedro.org](http://www.cedro.org)) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

© Todos los derechos reservados.

© Textos: Sus autores.

© Imágenes: Sus autores.

Ediciones de La Ergástula ha realizado todos los esfuerzos posibles para conocer a los propietarios de todas las imágenes que aquí aparecen y por obtener los permisos de reproducción necesarios. Si se ha producido alguna omisión inadvertidamente, el propietario de los derechos o su representante legal puede dirigirse a Ediciones de La Ergástula ([info@laergastula.com](mailto:info@laergastula.com)).

© Ediciones de La Ergástula, S.L.

Calle de Béjar 13, local 8,  
28028 – Madrid  
[www.laergastula.com](http://www.laergastula.com)

Diseño y maquetación: La Ergástula

Imagen de portada: Biblioteca capitular. Catedral de Cuenca (Fotografía: Ángel Martínez Catalán y M. Teresa Carrasco).

I.S.B.N.: 978-84-16242-36-8

Depósito Legal: M-31170-2022

Impreso en España – *Printed in Spain.*

M. TERESA CARRASCO LAZARENO,  
JULIÁN CANOREA HUETE  
Y ÉRIKA LÓPEZ GÓMEZ  
(Eds.)

ÁNGEL MARTÍNEZ CATALÁN  
(Colaborador)

*DE MEMORIA SCRIBENDA  
ET CUSTODIENDA*

MISCELÁNEA DE ESTUDIOS  
SOBRE ARCHIVOS CATEDRALICIOS,  
MONÁSTICOS Y DE ÓRDENES MILITARES



## ÍNDICE

### *Introducción*

M. Teresa CARRASCO LAZARENO..... 9

### *El códice lucense de Concilios. Un manuscrito medieval en la frontera entre el archivo catedralicio de Lugo y la Biblioteca Vaticana*

Alfonso SÁNCHEZ MAIRENA ..... 15

### *La sección “Mesa capitular” del archivo de la Catedral de Cuenca: una propuesta de organización*

Ángel MARTÍNEZ CATALÁN ..... 39

### *El fondo musical del archivo capitular de la Catedral de Cuenca: de los inventarios al Catálogo (1578-1965)*

José Luis DE LA FUENTE CHARFOLÉ ..... 67

### *Distintos modos de leer un archivo cisterciense (Santa María de Sobrado, c. 1590-1620)*

Ana SUÁREZ GONZÁLEZ ..... 89

### *El “Libro becerro” del archivo del monasterio cisterciense de Santa María de Otero de las Dueñas (León). Instrumento de trabajo*

María del Carmen RODRÍGUEZ LÓPEZ ..... 113

### *El inventario de escrituras de 1568 del monasterio de Santa María de Carbajal (León)*

Rafael CEBALLOS ROA..... 145

### *El archivo al dorso: una aproximación a las prácticas de ordenación y conservación del patrimonio escrito en Santa María de Meira (siglos XII-XIX)*

Sandra PIÑEIRO PEDREIRA ..... 181

<i>Scriptores cistercienses y notarios brigantinos en la documentación del monasterio de Santa María de Monfero en el siglo XIII (con algunos apuntes más sobre historia, memoria y antecedentes)</i>	
María Teresa CARRASCO LAZARENO .....	213
<i>La organización y arreglo del archivo general de la Orden de Santiago de Uclés en el siglo XVIII</i>	
Érika LÓPEZ GÓMEZ.....	261
<i>Resúmenes</i> .....	285

# INTRODUCCIÓN

M. Teresa CARRASCO LAZARENO

Universidad Autónoma de Madrid

Los archivos eclesiásticos del Antiguo Régimen, depositarios de un vastísimo legado, constituyen una parte esencial, medular, de nuestro patrimonio escrito. Sin embargo, la documentación conservada, con su organización actual, bien sea en las instituciones de origen o bien en los diversos archivos diocesanos, provinciales, autonómicos y estatales, u otros centros de titularidad pública o privada, no siempre estuvo en la forma en que hoy la encontramos en estos lugares de depósito, convertidos en puntos finales de arribada. Consecuencia del devenir histórico – y no culparemos solo al convulso siglo XIX, a la guerra napoleónica y a las leyes desamortizadoras de 1820 y 1835 –, es frecuente hallar fondos incompletos, fragmentarios y desestructurados, privados de su organización primigenia, y constatar que no pocos pergaminos, legajos y libros de archivo muestran signos de deterioro o se hallan en un estado verdaderamente lastimoso, víctimas de la humedad, del polvo o de los más variados “bibliófagos”. En muchas ocasiones, no hace falta una prospección exhaustiva para tomar conciencia de cuánto se ha perdido y de que lo que hoy hallamos es la parte superviviente de más de un naufragio histórico y cultural. Sin embargo, no solo las guerras, la política, la ideología, el fuego y una larga serie de infortunios menoscabaron nuestros archivos, sino también, en el seno mismo de las instituciones, las necesidades cambiantes, el pragmatismo, la conveniencia de hacer expurgo, las malas condiciones de conservación, la incuria, un indolente desinterés y el abandono ya habían ido causando no pocas pérdidas, otros pequeños – o no tan pequeños – “naufragios”, en los tiempos medievales y modernos. Algunos viejos libros, obsoletos o deteriorados, y papeles juzgados inútiles podían yacer arrumbados en cualquier inhóspito rincón, a merced del polvo, los insectos y los roedores, como testimonian los libros de visita, los cronistas y archivistas que, comisionados por su iglesia u orden, acometían la necesaria tarea de organizar los archivos.

Lejos de nuestro propósito queda ofrecer una visión catastrofista de nuestro legado documental sobreviviente. Sobre las sombras se proyectaron también luces, y entre finales del siglo XV y las últimas décadas del siglo XVIII, hubo loables intervenciones

para evitar en lo venidero los daños causados por el tiempo o por la negligencia humana, conscientes de que ya se había perdido parte de la documentación medieval y, por ende, de su pasado y su memoria. Preservar y organizar los archivos patrimoniales y administrativos del Antiguo Régimen permitía no solo facilitar la gestión cotidiana, para la explotación de los recursos, la exacción de las rentas y el cumplimiento de obligaciones, sino justificar propiedades y derechos en caso de litigio y garantizar, en suma, la supervivencia de las instituciones mismas. Por otro lado, más allá del peso que pudieron tener las leyendas y tradiciones heredadas, los documentos proporcionaron la base firme en la que cualificados clérigos y monjes letrados, historiadores y cronistas de su casa, de su iglesia o de su orden, pudieron cimentar la elaboración de la memoria de la institución y hallar el fundamento cierto de sus orígenes, grandezas y *mirabilia*.

Reunimos aquí una miscelánea de estudios que pretende contribuir al conocimiento de una parte de esa memoria que había de ser escrita y conservada en los archivos; también de sus artífices y sus tareas – a veces, verdaderas campañas – organizativas. Este libro es fruto de un afán compartido por sus autores y editores: aportar algunas investigaciones recientes sobre el legado documental de nuestros fondos catedralicios, monásticos y de órdenes militares, ahondando en el conocimiento de la historia de sus archivos durante el Antiguo Régimen. A lo largo de sus páginas se pondrá de manifiesto la importancia de estudiar los mecanismos, herramientas e instrumentos de trabajo de los que se sirvieron clérigos doctos, escribientes, archiveros y “archivistas”, para organizar y custodiar su documentación – y con ello, salvaguardar sus derechos, mercedes, títulos, propiedades y rentas –. A la necesidad primera de guardar o “atesorar” privilegios y cartas en los incipientes archivos medievales, también de protegerlos reunidos en “cartularios” y “beceros”, esto es, en libros copiadores y “de memoria” – o en copias coetáneas, imitativas o simples –, seguirían la de ordenar la documentación y ejercer un control efectivo, más o menos sistemático, para evitar su extravío y preservarla *ad futurum* frente a cualquier contingencia, sobremanera cuando, avanzada la Edad Moderna y hasta las postrimerías del siglo XVIII, las propias instituciones y sus patrimonios se veían amenazados en tiempos de cambio o de crisis económica y social. Mantener ordenados los pergaminos y los papeles era una prioridad para proteger la hacienda y evitar la ruina, un verdadero seguro de vida con el que afrontar la decadencia y la adversidad.

Escritura, archivo y memoria han ido siempre de la mano. Si a la primera se confiaban todos los asuntos y negocios – *ut oblivionis nebula in posterum non offuscentur*, como proclamaban los preámbulos de algunas *litterae* latinas medievales –, en el archivo se custodiaban las escrituras, en las tradicionales arcas de las tres llaves y en las modernas cajonerías. Y era en sus libros – inventarios, “beceros” y “tumbos”, con su variada tipología y nomenclatura –, donde estaba la clave del archivo y de la memoria. No pocas veces, gracias a ellos hemos tenido conocimiento

de diplomas más antiguos desaparecidos, fundamentalmente de los datados en los siglos medievales.

Como puede comprobarse en los resúmenes / *abstracts* reunidos en el breve apéndice final, los tres primeros estudios están dedicados a los archivos catedralicios. De la mano de Alfonso Sánchez Mairena, del Cuerpo Facultativo de Archiveros, Bibliotecarios y Arqueólogos, actualmente vinculado al Archivo General del Tribunal de Cuentas, nos acercamos al *Códice de Concilios* de la Iglesia de Lugo, un ejemplar perdido y único “desde el punto de vista de las fuentes primarias, para la reconstrucción de la tradición jurídico-canónica de la *Hispana*, una recopilación de actas de concilios eclesiásticos hispanos, africanos y orientales formada ya hacia el siglo VI”, en palabras de su autor, que se conserva en el Archivo de la Catedral de Lugo, con la copia parcial de otro manuscrito de la Biblioteca Vaticana. Los trabajos de Ángel Martínez Catalán, técnico superior del Archivo Catedral de Cuenca, y de José Luis de la Fuente Charfolé, catedrático de Música en la Universidad de Castilla-La Mancha, nos permiten conocer fondos especialmente valiosos del Archivo de la catedral conquense. El primero, además de hacer una propuesta de catalogación de la Sección “Mesa Capitular”, ofrece una “sinopsis de los principales aspectos que rodearon la gestión del patrimonio económico de dicho cabildo catedralicio y de su denominada *mesa capitular*”. El segundo se ocupa del rico fondo musical del archivo capitular, poniendo en valor sus inventarios, desde el siglo XVI, y aportando, a la luz de la documentación, nuevos elementos para su historia.

En una segunda parte, la más extensa, los trabajos versan sobre cinco archivos monásticos del noroeste peninsular. Ana Suárez González, profesora titular de Ciencias y Técnicas Historiográficas en la Universidad de Santiago de Compostela, nos muestra “distintos modos de *leer*” el archivo cisterciense de Santa María de Sobrado, en A Coruña, dos visiones diferentes del archivo y dos formas de elaborar la memoria escrita de esta importante abadía – la primera fundación del Císter en la península Ibérica –, a través del estudio de su *Tumbo* y de la *Historia de la fundación y grandezas* de Sobrado, compuesta esta última por fray Bernardo Cardillo Villalpando, destacado cronista de la orden bernarda. La profesora Carmen Rodríguez López, titular de Biblioteconomía y Documentación, en el Departamento de Patrimonio Artístico y Documental de la Universidad de León, se centra en el estudio del “Libro becerro” del monasterio cisterciense femenino de Santa María de Otero de las Dueñas (León). Su análisis, basado también en las disposiciones de visitas para la ordenación del archivo y el nombramiento de “archivistas”, así como en la documentación de desamortización, ha permitido “identificar la autoría y el origen funcional del *Libro becerro* y la organización del archivo monástico” en la Edad Moderna. Por su parte, Rafael Ceballos Roa, profesor en el mismo Departamento, analiza y transcribe el inventario del monasterio de Santa María de Carbajal (Carbajal de la Legua, León), de monjas benedictinas, que reunía “todas las escrituras que conformaban sus fondos

documentales en 1568”, a resultas de la necesidad de controlar sus propiedades para hacer frente a las nuevas realidades socioeconómicas. Sandra Piñeiro Pedreira, contratada predoctoral de Ciencias y Técnicas Historiográficas en la Universidad de Santiago, en “El archivo al dorso...”, estudia las prácticas de ordenación y conservación de la documentación del monasterio cisterciense de Santa María de Meira, en Lugo, centrándose fundamentalmente en las anotaciones marginales y dorsales trazadas en los documentos, que aportan, además, una valiosa información sobre códices diplomáticos perdidos, trazando un *iter* completo desde sus inicios, en el siglo XII, hasta la desamortización. Cierra la serie de estudios monásticos el firmado por M. Teresa Carrasco Lazareno, profesora contratada doctora de Ciencias y Técnicas Historiográficas, en la Universidad Autónoma de Madrid. Ampliando un trabajo anterior sobre las fuentes documentales y los *scriptores* del monasterio coruñés de Santa María de Monfero en el siglo XII, se aborda ahora el estudio de la labor de los monjes-notarios cistercienses, su escritura en el periodo de transición carolino-gótica, su producción documental y sus primeras inquietudes archivísticas en el transcurso del siglo XIII. A modo de epílogo, se valora la creciente presencia y el afianzamiento del notariado público brigantino a través de los documentos que los fedatarios locales escribieron para el monasterio.

El apartado dedicado a los archivos de las Órdenes Militares ha quedado, por distintas razones, circunscrito a la interesante aportación de Érika López Gómez, asimismo profesora de Paleografía y Diplomática en la Universidad Autónoma de Madrid y coeditora de este volumen. En sus palabras: “la situación del archivo general de la Orden de Santiago en Uclés a principios del siglo XVIII era crítica”. Tras décadas de descuido, el desorden de los papeles, el deterioro de la cajonería, la suciedad del lugar de depósito y la ineficiencia o la falta de cualificación del archivero – “si en algún momento lo había” –, obligaron a afrontar con urgencia la reorganización y el “arreglo de los papeles” de Uclés. A instancias del Consejo de las Órdenes, el prelado Antonio Tavira, en colaboración con Juan Antonio Fernández, llevaron a cabo “una de las reformas más destacadas del ámbito archivístico en esta centuria”.

Una vez presentados los trabajos que integran esta obra colectiva, nos parece obligado testimoniar nuestra gratitud a quienes la han hecho posible, empezando por agradecer la colaboración de los autores. Si buscáramos el origen del volumen que ahora sale a la luz tendríamos que retroceder a los últimos días de junio de 2019, a la celebración de un Seminario titulado *Entre pergaminos y papeles. De “monjes blancos” y “monjes guerreros”. Cultura escrita, bibliotecas y archivos (siglos XII-XVII)*, dirigido por Francisco Antonio Chacón Gómez-Monedero, por entonces director del Archivo Catedral de Cuenca, y por quien firma estas líneas, contando en la secretaría con el inestimable apoyo de Ángel Martínez Catalán, antes mencionado. Aquel grato y provechoso seminario, que reunió a un nutrido grupo de investigadores, doctorandos y estudiantes, un auditorio realmente interesado en el mundo de las bibliotecas y

los archivos eclesiásticos de la España medieval y moderna, fue patrocinado por la Universidad Internacional Menéndez Pelayo (UIMP - Cuenca), el Proyecto de investigación I+D de Excelencia *Libros, memoria y archivos: cultura escrita en monasterios cistercienses, LEMACIST II* (Ref. HAR2017-82099P) y por el propio Cabildo de la catedral conquense.

Ciertamente, los estudios reunidos en esta miscelánea no tratan de los mismos “pergaminos y papeles” de “monjes blancos” y “monjes guerreros” que se presentaron entonces. Mostramos ahora algunos temas relacionados, bajo una renovada mirada, y otras aportaciones nuevas, firmadas, algunas, por los mismos autores – desafortunadamente, no todos –, sumando las de otros reconocidos especialistas en la historia de nuestros archivos, así como en la elaboración, conservación y transmisión de la memoria de iglesias, monasterios y órdenes. No obstante, es de justicia reconocer que la semilla quedó allí, latente, entre los muros de la sala capitular de la catedral de Santa María y San Julián, que, espléndida y acogedora, nos albergó aquel 27 de junio. Y de justicia es también recordar el especial vínculo profesional – y afectivo – que une a los editores de este volumen con el Archivo capitular de Cuenca y con su anterior director, don Francisco Antonio Chacón. El Cabildo y el actual director de la Catedral, don Miguel Ángel Albares Albares, que nos han cedido el uso de la imagen de portada, merecen en estas líneas nuestro reconocimiento y gratitud.

De forma especial, hemos de agradecer la ayuda del Departamento de Historia Antigua, Historia Medieval y Paleografía y Diplomática (Facultad de Filosofía y Letras, Universidad Autónoma de Madrid). Su aportación ha sido esencial en la financiación de este libro.

Sentenciaba Séneca que es la *memoria beneficiorum fragilis et fugax*<sup>1</sup>. Un siglo antes, otro autor latino, Publio Siro, afirmaba que *sanctissimum est meminisse cui te debeas*<sup>2</sup>. Compartiendo esta máxima, no queremos olvidarnos de aquellos de quienes nos sentimos deudores.

1 *De beneficiis*, III, 1.

2 DUFF, J. W. y DUFF, A. M., *Minor Latin poets*, Londres: William Heinemann - Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1934, p. 100, n. 647.

# EL CÓDICE LUCENSE DE CONCILIOS. UN MANUSCRITO MEDIEVAL EN LA FRONTERA ENTRE EL ARCHIVO CATEDRALICIO DE LUGO Y LA BIBLIOTECA VATICANA

Alfonso SÁNCHEZ MAIRENA

Cuerpo Facultativo de Archiveros Bibliotecarios y Arqueólogos- Asesor Técnico. Archivo General del Tribunal de Cuentas

## 1. EL CÓDICE LUCENSE DE CONCILIOS EN CONTEXTO ARCHIVÍSTICO

En el Archivo del Capítulo catedralicio de Lugo (ACLu) nos llamó la atención desde un primer momento la existencia de dos ejemplares librarios conservados y recibidos en función de dos contextos diferenciados. En su pequeña y valiosa biblioteca auxiliar disponemos del estudio de Carlos García Goldáraz S.I. dedicado al *Códice Lucense* a partir de un manuscrito del siglo XVI conservado en la Biblioteca Vaticana<sup>1</sup>.

Formando parte del archivo, encontramos una copia autorizada en el siglo XIX de un manuscrito vaticano relacionado con este texto<sup>2</sup>.

El manuscrito medieval era un código que recopilaba los textos de las actas de los concilios eclesiásticos, desde la época romana hasta los del reino visigodo, con algún añadido altomedieval<sup>3</sup>. Está considerado como un *unicum* entre las fuentes primarias del Derecho canónico romano en la reconstrucción de la tradición textual de la *Hispana*, un corpus de concilios específico para la Iglesia en la Península Ibérica. Gracias a esta singularidad fue estudiado y parcialmente descrito en el siglo XVI para servir de referente en la edición del *Decreto de Graciano*<sup>4</sup>, a instancias del papa Gregorio XIII (1572-1585), en un proceso de crítica y revisión de las fuentes del derecho canónico. Se estima que la primitiva Colección Hispana fue compilada entre

1 GARCÍA GOLDÁRAZ, C., *El Códice Lucense de la Colección Canónica Hispana*, Burgos: CSIC – Delegación en Roma, 1954, 3 vols.

2 Archivo del Capítulo Catedralicio de Lugo (ACLu), Est. “q”, sin signatura. Citamos conforme al sistema de signaturas que hemos establecido en nuestro proyecto de tesis. Agradecemos aquí la ayuda y las facilidades de los distintos directores de los archivos catedralicio y diocesano de Lugo y, especialmente, las del segundo, Óscar González Murado, que nos han proporcionado en todo momento.

3 Este manuscrito es una de las fuentes estudiadas en nuestro proyecto de tesis doctoral en fase de elaboración: SÁNCHEZ MAIRENA, A., “*Per scriptum ad memoriam*”. *El archivo de la iglesia de Lugo en la Edad Media (historia, función, organización)*, Tesis doctoral dirigida por la doctora Ana I. Suárez González, Universidad de Santiago de Compostela.

4 La *Concordia Discordantium Canonum* fue elaborada por el monje Graciano entre 1140 y 1142, constituyendo uno de los textos principales del Derecho canónico medieval.

# LA SECCIÓN "MESA CAPITULAR" DEL ARCHIVO DE LA CATEDRAL DE CUENCA: UNA PROPUESTA DE ORGANIZACIÓN

Ángel MARTÍNEZ CATALÁN

Archivo Catedral de Cuenca

## 1. INTRODUCCIÓN

En el año 2001 el actual director del Archivo de la Catedral de Cuenca, Francisco Antonio Chacón Gómez-Monedero, publicó la Guía del Archivo en la que se estructuraba en diez secciones todo el fondo documental conservado<sup>1</sup>. Desde entonces y hasta la actualidad ha sido intensa la labor que desde el Archivo se ha venido haciendo respecto a la catalogación, clasificación y organización de la documentación, así como en la publicación de instrumentos de consulta; todo ello en aras de la conservación y preservación del patrimonio archivístico del cabildo catedralicio y puesto al servicio de la comunidad científica<sup>2</sup>.

Con el trabajo que presentamos a continuación queremos contribuir humildemente en este sentido. Para ello trataremos de acercarnos someramente a la documentación conservada en dos de las secciones que en la primigenia Guía se contemplaban (Mesa Capitular y Mayordomía) y que hoy, tras comprender un poco más la estructura

---

1 CHACÓN GÓMEZ-MONEDERO, F. A., *Guía del Archivo de la Catedral de Cuenca*, Cuenca: Obispado de Cuenca, Delegación de Medios, 2001.

2 No podemos avasallar al lector con el enorme elenco de trabajos publicados hasta ahora, por lo que solamente citaremos alguna de las obras más representativas a modo de ejemplo: CHACÓN GÓMEZ-MONEDERO, F. A., CARRASCO LAZARENO, M. T. y SALAMANCA LÓPEZ, M. J., *Libros de Actas Capitulares de la Catedral de Cuenca. I. (1410-1418)*, Cuenca: Asociación Seminario de Cultura Lope de Barrientos, Editorial Alfonsópolis, 2007; CHACÓN GÓMEZ-MONEDERO, F. A., CÁNOREA HUETE, J. y SALAMANCA LÓPEZ, M. J., *Catálogo de la sección institucional del Archivo de la Catedral de Cuenca: siglos XII-XIV*, Cuenca: Universidad de Castilla-La Mancha y Universidad Autónoma de Madrid, 2008; CHACÓN GÓMEZ-MONEDERO, F. A. y SALAMANCA LÓPEZ, M. J., *Inventario de la Sección "Secretaría" del Archivo de la Catedral de Cuenca*, Cuenca: Asociación Seminario de Cultura Lope de Barrientos y ANABAD, 2009; LÓPEZ GÓMEZ, É., *Catálogo de la Sección Institucional del Archivo de la Catedral de Cuenca: II. Siglo XV*. Madrid: Universidad Autónoma de Madrid, 2014; CHACÓN GÓMEZ-MONEDERO, F. A. y SALAMANCA LÓPEZ, M. J., *Colección diplomática del Archivo de la Catedral de Cuenca. I. Alfonso VIII*. Cuenca: Diputación Provincial, 2016; CHACÓN GÓMEZ-MONEDERO, F. A., SALAMANCA LÓPEZ, M. J. y CARRASCO LAZARENO, M. T., *Vida y Milagros del bien aventurado San Julián, segundo obispo de Cuenca. Recopilada por el padre Francisco Escudero, de la Compañía de Jesús. Edición crítica, Introducción y Notas*. Cuenca: Cabildo de la Catedral de Cuenca, 2018.

# EL FONDO MUSICAL DEL ARCHIVO CAPITULAR DE LA CATEDRAL DE CUENCA: DE LOS INVENTARIOS AL CATÁLOGO (1578-1965)

José Luis DE LA FUENTE CHARFOLÉ

Universidad de Castilla-La Mancha

## 1. PRELIMINAR<sup>1</sup>

Los inventarios y catálogos musicales se presentan como continentes imprescindibles para completar la historia de la música y la cultura de nuestro país. No obstante, el estatus e inmovilismo de los archivos musicales ha incidido en gran manera en que el único formato que convierte un documento en algo netamente musical haya acabado sumergido en una categoría polimorfa, diversa y sin regulación. Ni siquiera la aparición del *International Standard Book Number* pudo poner remedio a la situación de unos materiales que, desde la perspectiva del control documentalista, permanecen excluidos:

“Artículo segundo. [...] quedan exentas de la atribución y constancia del ISBN las siguientes publicaciones: mapas y planos, partituras musicales, hojas sueltas no coleccionadas, carteles, grabados, postales y otros despleables, las publicaciones periódicas, salvo los anuarios, los discos gramofónicos y las cintas magnetofónicas”<sup>2</sup>.

Dentro de esta panorámica se justifica un inventario como un instrumento descriptivo elaborado con la finalidad de fijar la instantánea escrita de unos bienes en cuanto a pertenencia y propiedad. En las instituciones eclesiásticas los inventarios

---

1 En el presente artículo el autor complementa el contenido de un artículo anterior con nuevas particularidades históricas vinculadas con el estudio de los diferentes formatos y relaciones existentes entre los documentos conservados, FUENTE CHARFOLÉ, J. L., “Inventarium librorum musicae: nueva aportación documental sobre el archivo musical de la Catedral de Cuenca (siglos XVII-XVIII)”, *Anuario Musical* 62 (2007), pp. 171-204. La presente aportación ha sido elaborada en respuesta a la amable invitación de los directores de este interesantísimo monográfico sobre cultura escrita y archivos, los doctores doña María Teresa Carrasco y don Antonio Chacón, a quienes manifiesto públicamente mi agradecimiento. No cabe aventura mayor para el músico que firma estos párrafos que atreverse a escribir sobre inventarios y catálogos junto a expertos que llevan décadas dirigiendo con gran acierto proyectos que han favorecido estudios múltiples y cientos de referencias relacionadas, profesionales conocedores de lo qué es un archivo “desde dentro” y artífices, incluso, de sus inventarios y catálogos como es el caso del doctor Francisco Antonio Chacón, cuyas publicaciones son referentes fundamentales para la temática que aquí me ocupa.

2 Real Decreto 2984/1972 de 2 de noviembre (BOE, 4 noviembre 1972, pp. 19639-19640).

# DISTINTOS MODOS DE *LEER* UN ARCHIVO CISTERCIENSE (SANTA MARÍA DE SOBRADO, c.1590-1620)

Ana SUÁREZ GONZÁLEZ

Universidad de Santiago de Compostela

“Para nauegar no me valdré de otras velas que las que se hallan en el archiuo de Santa María de Sobrado, y, como esta Señora es madre de la verdad, me facilitará el desempeño (...) Embarcado en naue que tiene tan segura ahuja de marear, como Santa María de Sobrado, y con tan seguras velas, como son sus escripturas de pergamino, y con tan buenos pilotos que la afianzan, como son condes, duques, reyes y obispos, no ay que temer en toda esta nauegación, aunque soplen, quanto quieran y puedan, los más contrarios y fuertes vientos”<sup>1</sup>.

Este símil marinerero forma parte de la larga dedicatoria “al real monasterio de Santa María de Sobrado” que suscribió fray Mauricio Carbajo (†1775), su “siervo perpetuo”. La pieza abre un peculiar “manuscrito historial”<sup>2</sup> sobre el cenobio coruñés. Llama la atención que el monje, de origen zamorano<sup>3</sup>, haya expresado así su modo de proceder para reconstruir el pasado, equiparando la tarea investigadora a una travesía en barco no exenta de peligros. Para lograr su propósito, se servirá, dice, de unas velas peculiares, las “scripturas de pergamino” de un fondo que conocía bien, pues fue archivero durante diez años<sup>4</sup>.

El tratado del religioso erudito, el fruto de su “navegación” por la memoria escrita de la abadía, evidencia no solo el uso de las “velas” que menciona en la dedicatoria, también el recurso a fuentes de información más próximas a él en el tiempo, textos en papel resultantes de anteriores acercamientos a los mismos pergaminos, que fray

---

1 Monasterio de Santa María de Sobrado (MSMS), Ms. [2], f. 1v. Este trabajo se ha desarrollado en el marco del proyecto de I+D *Libros, memoria y archivos: cultura escrita en monasterios cistercienses. LEMACIST*, financiado por la Agencia Estatal de Investigación y el FEDER, dentro del programa de fomento de la investigación científica y técnica de excelencia, subprograma estatal de generación de conocimiento (convocatoria 2017), Ref. HAR2017-82099P. Agradezco la colaboración de Laurence M. Curran, monje de Santa María de Sobrado, y de quienes permitieron la consulta directa de los libros manuscritos y documentos mencionados.

2 Así denominado en la tabla de finales del siglo XVIII que abre MSMS [2].

3 Archivo del Reino de Galicia (ARG), Clero regular, Mosteiro de Santa María de Sobrado, 45086-43 (*olim*. L. 43), *Libro de toma de hábitos (1741-1760)*, ff. 93v-94r.

4 Noticia en MSMS [2], f. 396v.

# EL “LIBRO BECERRO” DEL ARCHIVO DEL MONASTERIO CISTERCIENSE DE SANTA MARÍA DE OTERO DE LAS DUEÑAS (LEÓN). INSTRUMENTO DE TRABAJO

María del Carmen RODRÍGUEZ LÓPEZ

Universidad de León

## 1. INTRODUCCIÓN, OBJETIVOS, METODOLOGÍA Y FUENTES

Como ciencia, la archivística, trata la gestión integral del fondo enfrentándose al estudio de un problema en un discurso que va de lo general a lo particular. Del órgano productor de la documentación a las necesidades informativas de gestión con la comprensión del estudio del archivo y los documentos que lo integraron y de sus propios instrumentos de trabajo. Como técnica, la archivística ha venido dando soporte a las tareas desarrolladas desde que existen los archivos en cuanto conjunto de documentos producidos o recibidos por una institución en el ejercicio de las actividades propias. La búsqueda de la mejora y perfeccionamiento de procesos y tareas suponen el razonamiento inductivo de que en situaciones similares un mismo procedimiento produce el mismo efecto y cuando este es satisfactorio se adopta en el proceso rutinario de trabajo de archivo en la institución.

El conocimiento exhaustivo del monasterio como institución, a la que sirvió el archivo con la gestión de su documentación, constituye el único arranque posible para cumplir con el principio de procedencia, que rige todas las actuaciones archivísticas y para saber qué objetivos tuvo la institución productora, qué funciones tuvo atribuidas, con qué recursos contó para el desarrollo de los mismos y mediante qué actividades se llevaron a cabo.

En definitiva, para lograr el objetivo principal de estudio del “Libro becerro de los papeles del archivo del Real Monasterio de Santa María de Otero de las Dueñas”<sup>1</sup>, nos apoyamos en la formulación y desarrollo de unos objetivos secundarios o complementarios:

- consulta de la documentación que conformó el fondo del monasterio de Otero
- localización de los “fondos dispersos” del archivo

---

1 Este trabajo se inscribe en el marco del proyecto de I+D *Libros, memoria y archivos: cultura escrita en monasterios cistercienses (LEMACIST)*, financiado por la Agencia Estatal de Investigación y el FEDER, dentro del Programa de fomento de la investigación científica y técnica de excelencia, Subprograma estatal de generación de conocimiento, convocatoria de 2017 (Ref. HAR2017-82099P). En adelante nos referiremos al manuscrito objeto de estudio como “Libro becerro de Otero”, salvo cuando resulte necesario por el tenor del texto mencionar el título completo. Archivo del Monasterio de San Isidro de Dueñas (AMSID), Monasterios cistercienses, Otero.

# EL INVENTARIO DE ESCRITURAS DE 1568 DEL MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE CARBAJAL (LEÓN)

Rafael CEBALLOS ROA

Universidad de León

## 1. INTRODUCCIÓN

El monasterio femenino de Santa María de Carbajal tiene su origen a mediados del siglo X en la capital leonesa, a iniciativa del rey, destinado a albergar, entre otras, a las féminas viudas o solteras de la familia real<sup>1</sup>. En su dilatada existencia, esta comunidad benedictina ha producido y reunido un rico fondo documental que fue objeto del proceso desamortizador, por lo que parte de los documentos se encuentra en el Archivo Histórico Nacional (en adelante AHN) y parte en el propio monasterio<sup>2</sup>. Precisamente, entre la documentación conservada en el AHN se halla un inventario de escrituras realizado en 1568, objeto del presente trabajo<sup>3</sup>. No es éste el único instrumento que relaciona las escrituras de este archivo, pues se conserva en el monasterio el autodenominado *Libro manual*, realizado en 1772, pero que alberga únicamente las descripciones de los documentos escritos sobre pergamino, mientras que el inventario que ahora se presenta tuvo por objeto todas las escrituras sin distinción de soporte.

Resulta complicado averiguar qué circunstancias motivaron la realización de este inventario ni quién fue el auténtico promotor, aunque sí sabemos quién lo llevó a cabo. Según el propio documento informa en su inicio “fue hecho por el muy magnífico y muy reverendo señor bachiller Joan Gutiérrez de Villanueva, arcipreste de Çervera y de Triollo, visitador general en el obispado de León”, siendo obispo Juan de San Millán, en once de octubre de 1568. Se conserva en el monasterio un

---

1 Para más datos sobre esta comunidad religiosa COLOMBÁS, G. M., *San Pelayo de León y Santa María de Carbajal: Biografía de una comunidad femenina*, Zamora: Ediciones Montecasino, 1982.

2 La documentación medieval ha sido editada y publicada por DOMÍNGUEZ SÁNCHEZ, S., *Colección documental del monasterio de Santa María de Carbajal (1093-1461)*, León: Centro de Estudios e Investigación “San Isidoro”, Caja España de Inversiones, Archivo Histórico Diocesano, 2000. Algunos de los efectos de la desamortización sobre este fondo han sido tratados en CEBALLOS ROA, R. “De notas dorsales y documentos ‘rescatados’: Un original inédito del siglo XII”, *Lope de Barrientos: Seminario de Cultura*, 12-13 (2019-2020), pp. 95-108.

3 Se encuentra recogido dentro del legajo Archivo Histórico Nacional (AHN), Clero Secular\_Regular, 2507.

# EL ARCHIVO AL DORSO: UNA APROXIMACIÓN A LAS PRÁCTICAS DE ORDENACIÓN Y CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO ESCRITO EN SANTA MARÍA DE MEIRA (SS. XII-XIX)

Sandra PIÑEIRO PEDREIRA

Universidad de Santiago de Compostela

“De suerte que para vus[car estas escripturas en el archibo]  
se ponen tres senales”  
(Fr. Lorenzo Pérez, 1616)<sup>1</sup>

## 1. EL ARCHIVO MONÁSTICO EN LA HISTORIA DE SANTA MARÍA DE MEIRA

En el interior de Galicia, al noreste de la provincia y diócesis de Lugo, cerca del nacimiento del río Miño, se sitúa el monasterio cisterciense de Santa María de Meira<sup>2</sup>. Esta abadía masculina albergó vida durante los siglos XII-XIX y, ahora, sus

- 1 Palabras extraídas del *Tumbo de este deuoto e ynsigne monasterio de Meyra* (Archivo Histórico Nacional, en adelante, AHN, Clero Secular\_Regular, Libro 6476, f. 3r), fruto de la reordenación e inventariado que sufrió el archivo meirense a principios del siglo XVII. A la hora de transcribir, las normas seguidas nos llevan a respetar las grafías *u/v, i/y, ç*, etc.; las distintas formas de *i* (alta, normal y baja) se transcriben por *i/I* hasta el reinado de los Reyes Católicos, cuando la *i* baja con sonido *j* se transcribe como *tal*; el uso de la doble *n* se mantiene hasta el siglo XVI y, luego, se transcribe por *ñ*; la sigma se transcribe por *s* o *z* según el sonido actual (*s/c-z*); las consonantes dobles se mantienen en medio de palabra, pero se reducen a una en posición inicial; las palabras se separan o se unen según se haga en la actualidad, a excepción de contracciones (vocal + vocal) usuales en la época en la que se trabaja; y las abreviaturas se desarrollan. Las palabras se presentan en mayúscula y minúscula, con su debida acentuación y puntuación, según criterios actuales. Se pospone (*sic*) a los errores en el texto, términos repetidos, tachaduras, etc. Las palabras añadidas entre renglones se señalan entre paréntesis agudos <>. Los caracteres desaparecidos por deterioro o ausencia, pero que pueden suplirse con seguridad, se escriben entre corchetes [ ]. En caso contrario, si la reconstrucción es imposible, se indica mediante tres puntos suspensivos entre corchetes [...].
- 2 El estudio de este cenobio se inscribe en el Proyecto de investigación *Libros, memoria y archivos: cultura escrita en monasterios cistercienses (siglos XII-XIII)*. LEMACIST, financiado por la Agencia Estatal de Investigación y el FEDER en el marco del Programa estatal de fomento de la investigación científica y técnica de excelencia, Subprograma estatal de generación de conocimiento (convocatoria 2017), Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, Ref. HAR2017-82099-P. Así mismo, junto a quien lo firma, se beneficia de una de las Ayudas para la formación de profesorado universitario, concedida por el Programa Estatal de Promoción del Talento y su Empleabilidad en I+D+i y Subprograma Estatal de Formación en el marco del Plan Estatal de Investigación Científica y Técnica y de Innovación 2017-2020 (convocatoria 2019), Ministerio de Universidades, Ref. FPU19/04175.

# SCRIPTORES CISTERCIENSES Y NOTARIOS BRIGANTINOS EN LA DOCUMENTACIÓN DEL MONASTERIO DE SANTA MARÍA DE MONFERO EN EL SIGLO XIII (CON ALGUNOS APUNTES MÁS SOBRE HISTORIA, MEMORIA Y ANTECEDENTES)

María Teresa CARRASCO LAZARENO

Universidad Autónoma de Madrid

## 1. INTRODUCCIÓN. EN TORNO A LOS ORÍGENES Y LAS FUENTES

El monasterio coruñés de Monfero<sup>1</sup>, el más septentrional de los cistercienses gallegos, inició su andadura avanzada la primera mitad del siglo XII, aunque en la transmisión de la memoria escrita de la abadía, sus comienzos se situaron en 1114, en torno a la primitiva ermita de San Marcos. Nada tiene de extraño el interés del cronista monástico, sin duda, bienintencionado, por anticiparlos a tan temprana fecha con el fin de enaltecerlos, de acercar la nueva casa a la figura de san Bernardo de Claraval y poner de relieve, amén del patronazgo nobiliario, la temprana protección de Alfonso VII el Emperador<sup>2</sup>. Fray Bernardo Cardillo Villalpando, el erudito

---

1 Este trabajo se enmarca en el proyecto de I+D *Libros, memoria y archivos: cultura escrita en monasterios cistercienses*, LEMACIST II (Ref. HAR2017-82099-P), financiado por la Agencia Estatal de Investigación y el Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER), en el Programa estatal de fomento de la investigación científica y técnica de excelencia, Subprograma estatal de generación de conocimiento, Ministerio de Ciencia, Innovación y Universidades, Gobierno de España. <http://www.usc.es/lemacist/>.

2 *Tumbo, donación de este Imperial Monasterio de Nuestra Señora de Monfero y sus cotos y jurisdicciones, con las grandezas de dicho monasterio*, Archivo Histórico Nacional, Madrid (AHN), Códices, L. 259 (olim 259B), f. 1v. Se trata de un pequeño libro de memoria en pergamino, facticio, de 42 folios, compuesto en el siglo XVII, aunque su “Abadologio” se siguió completando entre los siglos XVII-XIX, hasta la elección de fray Blas Antón como abad, en 1828. Fue transcrito por REIGOSA LORENZO, R., *Colección diplomática de Monfero. Edición, prólogo y notas del cartulario de Santa María de Monfero*, Madrid: Universidad Central, Facultad de Filosofía y Letras, 1948, Apéndice II, pp. 348-452 (tesis doctoral inédita, depositada y consultada en la Biblioteca Histórica “Marqués de Valdecilla”, Universidad Complutense de Madrid, T-529). LÓPEZ SANGIL, J. L., *Historia del monasterio de Santa María de Monfero*, A Coruña: Diputación Provincial de A Coruña, 1999, pp. 203-258, realizó una transcripción “no paleográfica”, libre y actualizada a criterio del autor. El mencionado *Tumbo* del AHN reproduce en buena parte la obra, manuscrita e inédita, titulada *Fundación deste insigne y devoto monasterio de Nuestra Señora de Monfero en el Reino de Galicia y Arçobispado de Santiago*, Arxiu del Monestir de Poblet, Ms. 177, cuya publicación está prevista en breve, en el marco del proyecto LEMACIST. Al respecto, remitimos a los recientes estudios de SUÁREZ GONZÁLEZ, A., “Memoria de un documento falso *datum in Astorica*”, en RODRÍGUEZ LÓPEZ, M. C. y MARCOS DE PAZ, E. (eds.), *Astorga, memoria archivada, Astorica. Revista de Estudios Astorganos*, 35 (2016), pp. 137-159, y SUÁREZ GONZÁLEZ, A., “Los dos

# LA ORGANIZACIÓN Y ARREGLO DEL ARCHIVO GENERAL DE LA ORDEN DE SANTIAGO DE UCLÉS EN EL SIGLO XVIII

Érika LÓPEZ GÓMEZ

Universidad Autónoma de Madrid

## 1. INTRODUCCIÓN

Tradicionalmente los tratados de Archivística han establecido diferentes periodos en la historia de la disciplina y de su objeto de estudio. Una división en etapas que atiende, entre otras cuestiones, al cambio que ha experimentado el propio concepto de archivo desde su nacimiento hasta nuestros días, a su finalidad y valor otorgados por la sociedad del momento, a las formas de organización de los documentos que lo conforman y al propio devenir histórico. En definitiva, a cómo el ser humano ha entendido, planeado, proyectado, ordenado y gestionado su memoria escrita<sup>1</sup>.

Robert Henri Bautier contemplaba cuatro fases coincidentes con los consagrados ciclos de la Historia. Establecía la existencia de unos primigenios archivos de palacios y templos en la Antigüedad y unos “Tesoros de Cartas” en el Medievo. La Edad Moderna era el tiempo de los “Arsenales de Autoridad” o archivos al servicio del gobierno y las instituciones del Estado. En época contemporánea emplazaba los archivos nacionales, que el investigador francés denominaba “Laboratorios de Historia”<sup>2</sup>.

La escuela italiana, por su parte, abogaba por una división menos inherente a la periodización histórica y más cercana a la evolución conceptual de archivo y el valor social otorgado en cada momento. Señalaba, en primer lugar, la existencia de una percepción patrimonial a la par que administrativa y jurídica de los archivos desde el Mundo Antiguo hasta mediados del siglo XVIII. En la siguiente etapa, el Siglo de las Luces, apuntaba a una consideración del archivo como recurso abundante y próspero para la elaboración del discurso histórico. En tiempos recientes, con el auge de los

---

1 Para una historia de la archivística en nuestro país, consúltese GENERELO, J. J. y MORENO, A. (coords.), *Historia de los archivos y de la archivística en España*, Valladolid: Universidad de Valladolid, 1998.

2 BAUTIER, R.-H., “Les Archives” en *L'Histoire et ses méthodes*, Brujas: Encyclopédie de la Pléiade, 1961, pp. 1120-1166. Véanse asimismo los artículos de MENDO CARMONA, C., “Los archivos y la archivística: evolución histórica y actualidad” en *Manual de Archivística*, Madrid: Síntesis, 1995, pp. 19-38 y “El largo camino de la Archivística: de práctica a ciencia”, *SIGNO. Revista de Historia de la Cultura Escrita*, 2 (1995), pp. 113-132.

## RESÚMENES

*El Códice Lucense de Concilios. Un manuscrito medieval en la frontera entre el Archivo catedralicio de Lugo y la Biblioteca Vaticana*

*The Codex Lucense of ecclesiastical Councils. A medieval manuscript on the border between the cathedral archive of Lugo and the Vatican Library*

Alfonso SÁNCHEZ MAIRENA

Archivo General del Tribunal de Cuentas

**Resumen:** El *Códice de Concilios de la Iglesia de Lugo* (Galicia, España) es un manuscrito medieval perdido, que conocemos por diferentes testimonios medievales y posteriores. Se trata de un códice *deperditus* y un *unicus* desde el punto de vista de las fuentes primarias para la reconstrucción de la tradición jurídico-canónica de la *Hispana*, una recopilación de actas de concilios eclesiásticos hispanos, africanos y orientales formada ya hacia el siglo VI d.C. Desde los presupuestos de la historia de las prácticas archivísticas en conjunción con el análisis codicológico, podemos reconstruir el contexto histórico y el flujo de la formación del manuscrito arquetípico y la evolución de su custodia y transmisión textual hasta llegar a una copia parcial de su contenido conservada en el actual Archivo de la Catedral de Lugo, procedente de otro manuscrito de la Biblioteca Vaticana.

**Palabras clave:** Manuscritos medievales; códice de concilios; historia eclesiástica; tradición canónica hispana; archivística medieval; Archivo de la Catedral de Lugo (Galicia, España); Biblioteca de la Catedral de Lugo; Derecho canónico medieval; transmisión textual, Biblioteca Vaticana; copias de manuscritos; *deperdita*.

**Abstract:** The *Codex of Councils of the Church of Lugo* (Galicia, Spain) is a lost medieval manuscript, but we know it from different Medieval and later written testimonies. It is a lost codex and an *unicus* from the point of view of the primary sources for the reconstruction of the Hispanic juridical-canonical tradition, a compilation of acts of the Hispanic, African and Oriental ecclesiastical councils, already formed around the 6th century AC. From the presuppositions of the history of archival practices in conjunction with the codicological analysis, we can reconstruct the historical context and the flow of the formation of the archetypal manuscript, and the evolution of its custody and textual transmission until arriving at a partial copy of its content

preserved in the current Archive of the Cathedral of Lugo, from another manuscript of the Vatican Library.

**Keywords:** Medieval manuscripts; Codex of Councils; Ecclesiastical history; Spanish Cannon Law; Medieval record-keeping, Archive of the Cathedral of Lugo (Galicia, Spain); Library of the Cathedral of Lugo (Galicia, Spain); textual transmission; Vatican Library; copies of manuscripts; lost manuscripts.

*La sección “Mesa Capitular” del Archivo de la Catedral de Cuenca:  
Una propuesta de organización*

*The section “Chapter Table” of the Archive of the cathedral of  
Cuenca: an organization proposal*

Ángel MARTÍNEZ CATALÁN

Archivo Catedral de Cuenca

**Resumen:** Este estudio presenta una propuesta de catalogación de las series documentales que contemplan la actividad económica ejercida por el Cabildo de la catedral de Cuenca a lo largo de su historia y que se encuentran conservadas en su Archivo. No obstante, no solamente se ofrece un cuadro de clasificación sobre el que poder empezar a trabajar en un futuro, sino que se realizará una sinopsis de los principales aspectos que rodearon la gestión del patrimonio económico de dicho cabildo catedralicio y de su denominada “mesa capitular”, lo que permitirá vislumbrar el valor histórico que atesora esta documentación.

**Palabras clave:** Archivo Capitular de Cuenca; cabildo catedralicio de Cuenca; historia económica; “mesa capitular”; patrimonio eclesiástico.

**Abstract:** This study presents a proposal for the cataloging of the documentary series that contemplate the economic activity carried out by the Cathedral Chapter of Cuenca in its history and that are preserved in its Archive. However, it is not just a classification table offered on which to start working in a future, but also throughout the work a synopsis of the main aspects that surround the management of the economic heritage of said cathedral chapter will be made and of its so-called “mesa capitular”, which will allow us to glimpse the historical value that this documentation treasures.

**Keywords:** Chapter Archive of Cuenca; Cathedral Chapter of Cuenca; economic history; “mesa capitular”; ecclesiastical heritage.

*El fondo musical del archivo capitular de la Catedral de Cuenca: de los inventarios al catálogo (1578-1965)*

*The musical collection of the chapter archive of the cathedral of Cuenca: from the inventories to the catalogue (1578-1965)*

José Luis DE LA FUENTE CHARFOLÉ

Universidad de Castilla-La Mancha - Centro de Investigación y Documentación Musical (Unidad Asociada al CSIC)

**Resumen:** El valor intrínseco que poseen los inventarios musicales de la catedral de Cuenca se conjuga con el interés y utilidad que el *conocimiento* y manejo de este tipo de documentación suscita entre los investigadores. En esta ocasión, el autor complementa el contenido de un artículo anterior con nuevas particularidades históricas vinculadas con el estudio de los diferentes formatos y relaciones existentes entre los documentos conservados.

**Palabras clave:** Musicología (siglos XVII-XIX); música; historia de la música; archivos de música; capilla musical; instituciones religiosas; Cuenca; catedral.

**Abstract:** The intrinsic value of the musical inventories of the Cathedral of Cuenca is combined with the interest and usefulness that the knowledge and management of this type of documentation arouses among researchers. On this occasion, the author complements the content of a previous paper with new historical particularities together with the study of the different formats and relationships between the preserved documents.

**Keywords:** Musicology (17<sup>th</sup>, 18<sup>th</sup>, and 19<sup>th</sup> Centuries); Music; history of music; musical archives; music chapel; religious institutions; Cuenca; cathedral.

*Distintos modos de “leer” un archivo cisterciense (Santa María de Sobrado, circa 1590-1620)*

*Different views on a Cistercian archive (Santa María de Sobrado, circa 1590 - 1620)*

Ana SUÁREZ GONZÁLEZ

Universidad de Santiago de Compostela

**Resumen:** El fondo documental medieval y moderno de Santa María de Sobrado, casa cisterciense de la diócesis compostelana, sigue siendo muy rico, a pesar de su dispersión y de la pérdida de una parte importante de escritos desde que, hace doscientos años, la comunidad se vio obligada a abandonar el monasterio. Entre finales del siglo XVI y

1620 se compusieron un *Tumbo* y una *Historia de la fundación y grandezas* de la abadía. El texto del *Tumbo* se debe a varios redactores anónimos; la *Historia*, sin embargo, es obra de un reputado cronista de la Orden: fray Bernardo Cardillo Villalpando. Los dos libros son muy útiles para un acercamiento al archivo superatense y, a través de la imagen que de él ofrecen, conocer la formación, intereses y objetivos de sus autores.

**Palabras clave:** Archivo; Císter; cultura escrita; Santa María de Sobrado; “tumbo”; siglos XVI-XVII.

**Abstract:** The documentary collection of medieval and modern texts referring to Santa María de Sobrado, a Cistercian house belonging to the Diocese of Santiago de Compostela, continues to offer a rich source of information, despite its dispersion and the loss of important materials two hundred years ago, when the community was forced to abandon the monastery. Between the end of the 16<sup>th</sup> century and 1620, a *Tumbo* and a *History of the Foundation and Outstanding Features of the Abbey* were written in the monastery. The text of the *Cartulary* was prepared by various, anonymous authors, whereas the *History* is the work of the well-known chronicler of the Order, Fray Bernardo Cardillo Villalpando. Both books are very interesting for those wishing to familiarize themselves with the Sobrado archives and, because of the image they offer the reader, to learn about the formation, interests and objectives of the various authors involved.

**Keywords:** Archive; Cistercian order; written culture; Santa María de Sobrado; cartulary; 16<sup>th</sup> - 17<sup>th</sup> centuries.

*El “Libro becerro” del archivo del monasterio cisterciense de Santa María de Otero de las Dueñas (León). Instrumento de trabajo*

*The “Libro Becerro” of the archive of the Cistercian monastery of Santa María de Otero de las Dueñas (León). Archive work instrument*

María del Carmen RODRÍGUEZ LÓPEZ

Universidad de León

**Resumen:** La elaboración de un instrumento de trabajo y consulta por parte del profesional del archivo requiere, al menos, del conocimiento completo del fondo de archivo a su cargo. Conocido el cuidado que la orden del Císter prodigó a sus archivos dictando disposiciones sobre la gestión de los mismos y también sobre el personal a su cargo, el objeto de este estudio se centra en el “Libro becerro” del archivo del monasterio femenino cisterciense de Santa María de Otero de las Dueñas (León). El objetivo principal planteado necesitó de la concurrencia de objetivos subsidiarios, como fueron la consulta de la propia documentación con la búsqueda de los fondos dispersos

del archivo; localización y estudio de los mismos; búsqueda de normativa general de la orden y específica del monasterio; estudio de las disposiciones y mandatos de las visitas referentes al tratamiento de los fondos y del nombramiento de sus “archivistas” y documentación sobre el proceso desamortizador. Se trata de una investigación descriptiva, fundamentada en fuentes archivísticas y con el concurso de fuentes bibliográficas. Como avance de conclusiones ha sido posible identificar autoría y origen funcional del “Libro becerro” y la organización del archivo monástico cristalizada en ese momento cronológico concreto.

**Palabras clave:** Archivística; “libro becerro”; instrumentos de trabajo, monasterio de Santa María de Otero de las Dueñas (León).

**Abstract:** The elaboration of a work instrument by the archive professional requires, at least, complete knowledge of the archive collection under his charge. Knowing the care that the Cistercian order lavished on its archives, dictating provisions on their management and also on the personnel in charge of them, the main objective of this study focuses on the “Calf Book” of the archive of the Cistercian female monastery of Santa María de Otero de las Dueñas (León). The main objective proposed required the concurrence of subsidiary objectives such as the consultation of the own documentation with the search for the scattered collections of the archive; location and study of the same; search for general regulations of the order and specific regulations of the monastery; study of the provisions and mandates of the visits regarding the treatment of the funds and the appointment of their “archivists” and documentation on the disentailment process. It is a descriptive research, based on archival sources and with the help of bibliographic sources. As an advance of conclusions, it has been possible to identify the authorship and functional origin of the “Libro becerro”, and the organization of the monastic archive crystallized at that specific chronological moment.

**Keywords:** Archives; “calf book”; work instruments; monastery of Santa María de Otero de las Dueñas (León).

### *El inventario de escrituras de 1568 del monasterio de Santa María de Carbajal (León)*

*The inventory of documents from 1568 of the monastery of Santa María de Carbajal (León).*

Rafael CEBALLOS ROA

Universidad de León

**Resumen:** A comienzos de la Edad Moderna, los cambios socioeconómicos provocaron que multitud de instituciones, preocupadas por aumentar el control sobre

sus propiedades, acometieran trabajos de actualización en sus respectivos archivos. En el caso del monasterio femenino benedictino de Santa María de Carbajal (Carbajal de la Legua, León), se realizó un inventario de todas las escrituras que conformaban sus fondos documentales en 1568, hoy conservado en el Archivo Histórico Nacional. Se presenta en este trabajo un análisis de dicho inventario, así como su transcripción.

**Palabras clave:** Archivos monásticos; benedictinas; inventarios de escrituras; Santa María de Carbajal.

**Abstract:** The socioeconomic changes of the early Modern Age triggered the institutions to have greater control over their heritages. The female Benedictine monastery of Santa María de Carbajal (Carbajal de la Legua, León) made an inventory of documents from its archive in 1568. This inventory is now in the Archivo Histórico Nacional. This work shows an analysis and transcription of the inventory.

**Keywords:** Monastic archives; Benedictine nuns; inventories of documents; Santa María de Carbajal.

*El archivo al dorso: una aproximación a las prácticas de ordenación y conservación del patrimonio escrito en Santa María de Meira (ss. XII-XIX)*

*The archive overleaf: an approach to the practices of organization and conservation of the written heritage in Santa María de Meira (12<sup>th</sup>-19<sup>th</sup> centuries)*

Sandra PIÑEIRO PEDREIRA

Universidad de Santiago de Compostela

**Resumen:** Durante sus casi setecientos años de historia, desde la fundación claravalense a mediados del siglo XII hasta la exclaustación decimonónica, el monasterio cisterciense de Santa María de Meira (Lugo) generó y consumió un amplio patrimonio escrito, que luego procuró preservar en su archivo. El presente trabajo se interesa por las distintas prácticas de ordenación y conservación del archivo meirense — tanto medieval como moderno — y, más concretamente, por el examen de las notas marginales y dorsales realizadas en sus documentos. Estas anotaciones escritas en los márgenes y a las “espaldas” de los pergaminos, que buscaban facilitar la labor de los archiveros monásticos, permitirán analizar las diferentes etapas de la historia de su archivo, así como los sistemas de ordenación del conocimiento: clasificación, organización o descripción. De igual forma, a través de este estudio, se podrán conocer los diversos instrumentos de ordenación y consulta del archivo monástico (cartularios, “tumbos”,

apeos, forales, etcétera), muchos de ellos ya perdidos, y constatar la finalidad práctica, patrimonial y administrativa del mismo.

**Palabras clave:** Archivos cistercienses; notas dorsales y marginales; Santa María de Meira (Lugo); siglos XII-XIX.

**Abstract:** Throughout its history, from the monastic foundation in the mid-12<sup>th</sup> century until the 19<sup>th</sup> century exlaustration, the Cistercian monastery of Santa María de Meira generated and consumed a vast written heritage which it sought to preserve in its archive. This paper focuses on the different practices of arrangement and conservation of the archive of Meira —medieval as well as modern—, and more specifically, by examining the marginal notes and notes overleaf of its documents. These annotations written in the margins, and on the back of the parchments, which were intended to assist the monastic archivists in their work, will allow to analyse the different stages in the history of the archive, as well as the systems for organizing knowledge: classification, organization, or description. Furthermore, through this study, it will be possible to learn about the different instruments used for the organization and consultation of the monastic archive (cartularies, “tumbos”, “apeos”, forales, etcetera), and to ascertain the practical, patrimonial, and administrative purpose of the archive.

**Keywords:** Cistercian archives; notes overleaf and marginal notes; Santa María de Meira (Lugo); 12<sup>th</sup> - 19<sup>th</sup> centuries.

*Scriptores cistercienses y notarios brigantinos en la documentación del monasterio de Santa María de Monfero en el siglo XIII (con algunos apuntes más sobre historia, memoria y antecedentes)*

*Cistercian scribes and Brigantine notaries in the documentation of the monastery of Santa María de Monfero in the 13<sup>th</sup> century (adding some notes on history, memory, and antecedents)*

María Teresa CARRASCO LAZARENO

Universidad Autónoma de Madrid

**Resumen:** El monasterio benedictino de Monfero (A Coruña), fundado en el siglo XII, se unió oficialmente al Císter en 1201 y se convirtió en filial de Santa María de Sobrado tras el pleito sostenido con la abadía de Carracedo. La documentación medieval conservada — actualmente, dispersa entre el Archivo Histórico Nacional de Madrid y diversos archivos gallegos —, revela la intensa actividad de los *scriptores* monásticos monfereses en una compleja etapa de transición gráfica y documental. La comunidad contó con monjes notarios muy cualificados, que custodiaron su archivo y escribieron sus negocios en un *officium* propio, que satisfizo en parte sus necesidades

documentales hasta mediados del siglo XIII. Conjeturar la existencia de un *scriptorium* capaz de confeccionar sus propios códices resultaría arriesgado, aun cuando los escribas de Monfero dejaron en sus cartas algún testimonio próximo a la escritura pregótica textual. Desde 1250, apenas quedó constancia de su actividad escribanil debido al afianzamiento del notariado público en la zona, que supuso la sustitución de las cartas latinas tradicionales por los nuevos instrumentos públicos escriturados en gallego vernáculo y en gótica cursiva.

**Palabras clave:** Monfero cisterciense; escritura visigótica; minúscula carolina; escritura pregótica textual; escritura gótica cursiva; documentos; oficina; escribas monásticos; notarios públicos.

**Abstract:** The Benedictine monastery of Monfero (A Coruña), founded in the 12th century, officially joined the Cistercian order in 1201, and became a daughter of Santa Maria de Sobrado after the lawsuit with the abbey of Carracedo. Its medieval documentation — at present, spread between the Archivo Histórico Nacional of Madrid and several Galician archives —, reveals the intense activity of the monastic scribes of Monfero in a graphic and documentary transitional period. Some monks were qualified notaries, who guarded their archive, and organized a modest *officium* that partially satisfied their documentary needs until the middle of the 13th century. However, it would be risky to suppose that a *scriptorium* capable for writing its own manuscript books existed there, even though the scribes of Monfero also wrote some letters close to the pre-Gothic textual writing. Since 1250, their documentary activity practically disappeared due to the strengthening of the public notary in the region, which meant that the traditional Latin letters were replaced by the new public documents, written in Galician vernacular and Gothic cursive minuscule.

**Keywords:** Cistercian monastery of Monfero; Visigothic script; Caroline minuscule; pre-Gothic textual writing; Gothic cursive script; documents; office; monastic scribes; public notaries.

### *La organización y arreglo del archivo general de la Orden de Santiago de Uclés en el siglo XVIII*

*The organization and arrangement of the general archive of the order of Santiago of Uclés in the 18<sup>TH</sup> century*

Érika LÓPEZ GÓMEZ

Universidad Autónoma de Madrid

**Resumen:** La situación del archivo general de la Orden de Santiago en Uclés a principios del siglo XVIII era crítica. A lo largo de los últimos decenios el descuido de

quienes se habían de ocupar de custodiar la memoria de la comunidad se convirtió en costumbre: los papeles no se hallaban con la decencia merecida, la cajonería en la que se instalaban manifestaba claros signos de deterioro, la sala destinada a la custodia de los instrumentos no se encontraba con el aseo y limpieza adecuados, y el archivero, si en algún momento lo había, no tenía la capacidad ni la formación apropiadas para su cargo. Las múltiples insistencias del Consejo de las Órdenes Militares para su arreglo lograron tener éxito con el proyecto presentado por el prelado Antonio Tavira. El jienense tendrá como aliado y ejecutor a Juan Antonio Fernández y, juntos, efectuarán una de las reformas más destacadas del ámbito archivístico en esta centuria.

**Palabras clave:** Archivística; Órdenes Militares; monasterio de Santiago de Uclés; siglo XVIII.

**Abstract:** The situation of the general archive of the Order of Santiago in Uclés at the beginning of the 18<sup>th</sup> century was critical. Throughout the last decades, the carelessness of those who had to take care of the custody of the community's memory became a habit: the papers were not kept with the decency they deserved, the boxes in which they were installed showed clear signs of deterioration, the room intended for the custody of the documents was not adequately clean and tidy, and the archivist, if there was one at any time, did not have the appropriate capacity or training for his position. The multiple insistences of the Council of Military Orders for its arrangement were successful with the project presented by the prelate Antonio Tavira. Tavira's ally and executor was Juan Antonio Fernandez, and together they will carry out one of the most outstanding reforms in the archival field during this century.

**Keywords:** Archival science; Military Orders; monastery of Santiago of Uclés; 18<sup>th</sup> Century.